

MARINE DIVISION
17 Bis Place des Reflets - La Défense 2
92400 Courbevoie - France
Tel. 33 1 42 91 53 48
Fax 33 1 42 91 28 94



**BUREAU
VERITAS**

Published on <http://www.veristar.com>

Certificate N°:
13949/A0 BV

The attached Schedule forms part of the certificate

File Number : RAD7/54136/2
Product Code : 3418H

CERTIFICATE OF TYPE APPROVAL

This is to certify that the product identified below was found to be in compliance with the relevant hereunder stated Regulations & standards

SHIP SECURITY ALERT SYSTEMS(SSAS)

Type: SHIPLOC V

MANUFACTURED BY:

CLS Collecte Localisation Satellites

Ramonville - FRANCE

SPECIFIED REGULATIONS & STANDARDS :

BV Rules for the Classification of Steel Ships - SOLAS 74 Convention, as amended, Reg. XI-2/6 - IMO Resolution MSC.136(76), revised by IMO Resolution MSC.147(77) - MSC Circ. 1072 - IEC 60945 Ed. 4.

The Approval is valid until : 07/10/2009

BUREAU VERITAS BORDEAUX

At Paris la Défense, on : 07/10/2004

J.BENOIT
For the Secretary

This Certificate remains valid until the date stated on, hereunder, unless cancelled or revoked, provided the conditions in the attached schedule are complied with and the equipment remains satisfactory into service.

This Certificate is not valid for equipment, the design or manufacture of which has been varied or modified from the specimen tested.

This Certificate is not valid without the stamp of the above mentioned BUREAU VERITAS Inspection Center.

The manufacturer should notify BUREAU VERITAS of any modification or changes to the equipment in order to obtain a valid Certificate.

The latest published Regulations or Standards referred to, above, and the Marine Division General Conditions are applicable.



THE SCHEDULE OF APPROVAL

I. PRODUCT DESCRIPTION :

I. DESCRIPTION DU PRODUIT :

1.1 - Description:

The **ShipLoc SSAS** (Ship Security Alert System) is a self-contained vessel tracking and monitoring system. / *Le système d'alerte de sûreté de navire (SSAS) est un système indépendant assurant des fonctions de route et de surveillance de position.*

The upper deck equipment consists of the following units / *La balise (partie extérieure) est constituée de :*

1.1.1 - Units integrated in a single casing / *Modules intégrés dans un simple boîtier :*

- ARGOS transmitter / *émetteur type T-2071 or Type TSS A01SSG-005*
- Integrated GPS receiver / *récepteur GPS intégré*
- Flat antenna / *antenne plate*
- Battery Pack / *batteries (6 Vdc 7Ah)*
- Intelligent batteries charger / *chargeur de batterie intelligent*
- Protective mounting brackets / *support de montage - protecteur*

1.1.2 - Two activation points - (fixed buttons) / *Deux commandes de déclenchement (boutons fixes) : one main alert box + one auxiliary alert box / un boîtier d'alerte principale et un boîtier d'alerte auxiliaire.*

1.1.3 - One main alert box (below deck equipment) consists of / *Le boîtier d'alerte principale (équipement monté à l'intérieur) comprend :*

- 10V up to 40V DC power input / *Entrée d'alimentation*
- Seven-wire cable output to main unit / *Câble de sortie à sept conducteurs vers l'unité principale*
- Alarm button signal input / *Entrée du signal des boutons de déclenchement de l'alerte*

1.2 - Technical data / *données techniques :*

- vessel main power supply / *source d'énergie électrique principale du navire* 24 Vdc
- Battery pack autonomy / *autonomie batterie* 10 days/jours
- Index of protection / *degré de protection* IP 67

1.2.1 - Transmitter / *Emetteur :*

- Transmitting frequencies band / *bande de fréquence d'émission* 401.630 to 401.680 MHz
divided into 17 channels of 2KHz wide / *divisé en 17 canaux de 2 KHz de largeur*
- Nominal output power / *Puissance de sortie* 1 Watt
- Speed data transmissions / *vitesse de transmission des données* 400 bps
- Operating temperature / *Plage de température de fonctionnement* -20° C to + 70° C



2. DESIGN DRAWINGS and/or SPECIFICATIONS**2. PLANS DE CONCEPTION et/ou SPECIFICATIONS :**

2.1 - Documents filed in / documents contenus dans le dossier RAD 7/54136/1 :

- 2.1.1 - ShipLoc presentation document / *document de présentation du ShipLoc*
- 2.1.2 - General specification and certification / *Spécification générale et certification*
version 2 : July / *Juillet* approved by / *approuvée par* CNES and ARGOS
- 2.1.3 - ADEOS-II / ARGOS-DCS General specifications / *Spécifications générales*
ref. : ADII-SP-423-601-CNES issue 1 dated 4/Aug)1999 issued by CNES

2.2 - Documents filed in RAD 7/54136/2:

2.2.1 - Installation and operation manual / *manuel d'installation et d'utilisation* ref : TM3-2600 Rev. 1 dated Aug. 2004

2.2.2 - Electronic drawings / *Plans électroniques :*

- | | |
|----------------|----------------|
| - N° 33-707413 | - N° 34-762213 |
| - N° 33-762510 | - N° 34-113890 |
| - N° 33-762508 | - N° 33-113891 |
| - N° 34-762573 | - N° 34-762577 |
| - N° 34-762574 | - N° 33-114207 |
| - N° 34-762575 | - N° 33-114208 |
| - N° 34-114183 | - N° 33-762511 |
| - N° 33-114175 | - N° 33-762509 |
| - N° 34-114194 | - N° 34-762507 |
| - N° 34-114193 | - N° 33-762578 |
| - N° 34-114184 | - N° 34-114206 |
| - N° 33-762490 | - N° 33-762579 |
| - N° 33-114186 | - N° 34-114205 |
| - N° 33-114170 | |

3. TYPE TEST REPORTS / LABORATORY RECOGNITION STATUS**3. RAPPORTS D'ESSAIS DE TYPES / STATUT DE LA RECONNAISSANCE DU LABORATOIRE :**

3.1 - Test reports filed in RAD 7/54136/2 :

- 3.1.1 - Test report / *Rapport d'essai* N° : Performance test
- dated / *date* : 06/Jul./2004
- carried out with / *effectué avec* : CROSS Gris Nez
- 3.1.2 - Test report / *Rapport d'essai* N° : 60022960-516212
- dated / *date* : 09/Jun./2004
- Issued by / *délivré par* : LCIE

4. MATERIALS and/or COMPONENTS REQUIRED TO BE TYPE APPROVED**4. MATERIAUX et/ou COMPOSANTS NECESSITANT UNE APPROBATION DE TYPE :**

Nil / *Néant.*

5. OTHER MATERIALS and/or COMPONENTS**5. AUTRES MATERIAUX et/ou COMPOSANTS :**

Nil / *Néant.*



6. APPLICATION / LIMITATION OF USE**6. APPLICATION / LIMITATION D'UTILISATION :**

6.1 - The ship security alert system, when activated, shall:

- initiate and transmit a ship-to-shore security alert to a competent authority designated by the Administration, which, in these circumstances, should include the Company, identifying the ship²⁾, its location with date and GMT time and indicating that the security of the ship is under threat or has been compromised¹⁾;
- not send the ship security alert to any other ships;
- not raise any alarm on-board the ship;
- continue the ship security alert until deactivated and/or reset;
- the alert shall be confirmed by the Company (also receiving the alert message) to the Administration.

6.1 - Le système d'alerte de sûreté du navire, une fois activé devra remplir les fonctions suivantes :

- *transmettre une alerte de sûreté à la côte pour indiquer à l'autorité compétente désignée par l'Administration que la sûreté du navire est menacée ou qu'elle a été compromise¹⁾. Le message d'alerte devrait inclure la Compagnie, l'identification du navire²⁾ et la position assortie de la date et l'heure (TMG) ;*
- *Ne pas diffuser l'alerte à d'autres navires ;*
- *Ne pas générer d'alarme à bord du navire ;*
- *Continuer à donner l'alerte jusqu'à ce que le système d'alerte de sûreté du navire soit désactivé et/ou réenclenché ;*
- *L'alerte devra être confirmée à l'Administration par la Compagnie (également destinataire du message).*

6.2 - Alert deactivation / Re-setting:

- reset or deactivation of the alert shall be possible from the ship via a confidential procedure
- the Administration shall be notified of the end of an alert or any false alert.

6.2 - Réenclenchement/désactivation de l'alerte :

- *Ne pourra se faire qu'à bord du navire via une procédure confidentielle.*
- *L'Administration devra être informée de la fin d'une alerte ou de toute fausse alerte.*

6.3 - Testing procedure:

- the testing procedure is to be approved by the company
- the system shall be tested annually by the Administration representatives or on their behalf by the recognized Classification Societies Surveyors.

6.3 - Procédure d'essai :

- *La procédure d'essai devra être approuvée par la Compagnie.*
- *Le système devra être essayé annuellement par les représentants de l'Administration ou par délégation par les inspecteurs des Sociétés de Classifications désignés et reconnus.*

6.4 - Only Hardware and Software successfully tested together in compliance with the regulations as referred to in page one, according to the declaration of the manufacturer are covered by this certificate.

6.4 - Ce certificat couvre le matériel et le logiciel qui ont été testés ensemble avec succès conformément aux règles et normes citées en première page et qui font l'objet d'une déclaration de conformité de la part du fabricant.

Notes:

¹⁾ "In all cases, the transmission should include a unique code/identifier indicating that the alert has not been generated in accordance with GMDSS distress procedures." / "Dans tous les cas, les émissions lancées par les commandes de déclenchement du système d'alerte de sûreté devraient inclure un code/identificateur spécifique indiquant que l'alerte n'a pas été donnée conformément aux procédures de détresse du SMDSM."

²⁾ MMSI and/et IMO Numbers/N°S.



7. PRODUCTION SURVEY REQUIREMENTS**7. EXIGENCES DES INSPECTIONS DE PRODUCTION :**

7.1 - Arrangements shall be made for a Society's Surveyor to carry out, on a periodic basis, visits of the the Manufacturer's premises and product audits. / *L'expert de la Société doit être autorisé, de manière périodique, à visiter les ateliers de fabrication et à réaliser les audits produits.*

7.2 - Each equipment is to be supplied with manual (s) for installation, use and maintenance. / *L'équipement susmentionné devra être accompagné d'une notice d'installation, d'utilisation et de maintenance.*

8. ON BOARD INSTALLATION & MAINTENANCE REQUIREMENTS**8. INSTALLATION A BORD & EXIGENCE DE MAINTENANCE :**

8.1 - According to Manual for installation, use and maintenance. / *Conformément au manuel d'installation, d'utilisation et de maintenance (cf clause 2 above).*

8.2 - The security alert system shall:

- be capable of being activated from the navigation bridge and in at least one other location
- be designated so as to prevent the inadvertent initiation of system.

8.2 - *Le système d'alerte de sûreté devra :*

- être capable d'être activé à partir de la passerelle de navigation et d'au moins un autre emplacement.
- être conçu de manière à ne pouvoir être déclenché par inadvertance.

8.3 - Power supply:

- The system shall be powered continuously and without power line disturbance, from the ship's main source of electrical power and in addition from another appropriate source of power.

8.3 - *Alimentation électrique :*

- *Le système devra être alimenté par la source d'énergie électrique principale du navire et par une source d'énergie de substitution sans micro-coupure.*

9. MARKING FOR IDENTIFICATION**9. MARQUAGE POUR IDENTIFICATION :**

9.1 - Maker's name or trade mark.

- Serial number of the units.
- Equipment type number or model identification under which it was type-tested. /
- Compass safe distance.

- *Le nom du fabricant.*

- *Le numéro de type ou l'identification du modèle ayant subi les essais de type.*

- *Le N° de série de l'élément.*

- *Distance de sécurité du compas.*

9.2 - Alternatively, the marking may be presented on a display at equipment start-up. /

En variante, le marquage peut être réalisé sous forme d'affichage lors du démarrage du matériel.

9.3 - The title and version of each software element included in the installed software system shall be either marked or displayed on command on the equipment. /

Le titre et la version de chaque élément logiciel inclus dans le système logiciel installé doivent faire l'objet d'un marquage ou d'un affichage à la demande sur le matériel.



9.4 - When the marking and the title and version of the software are displayed only on the display, such information shall also be included in the equipment manual. /

Lorsque le marquage, le titre et la version du logiciel ne sont affichés que sur l'écran, ces informations doivent être incluses dans le manuel du matériel.

10. OTHERS

10. AUTRES :

- This approval is given with the understanding that the Society reserves the right to require check tests to be carried out on the system at any time and that / *Dans le cadre de cette approbation, la Société se réserve le droit d'effectuer des essais par échantillonnage à n'importe quel moment. Le fabricant*

CLS, Ramonville - France

and / et

**Kenwood Corporation:
1-16-2, Hakusan, Midori-ku,
Yokohama-shi,
Kanagawa,
226-8525
JAPAN**

will accept full responsibility for informing shipbuilders, shipowners or their sub-contractors of the proper methods of use and general maintenance of the system and the conditions of this approval. / *acceptent la responsabilité d'informer les chantiers de construction ou leurs sous-traitants des conditions d'utilisation et de maintenance du système susmentionné.*

***** Last page (End of Document) *****

BUREAU VERITAS BORDEAUX

